

760d.61/228: Telegram

The Minister in Finland (Schoenfeld) to the Secretary of State

HELSINKI, October 9, 1939—

3 p.m.

[Received October 9—1:05
p.m.]

227. British Minister has expressed to me his personal opinion that Finnish policy may not be sufficiently flexible in forthcoming negotiations with Soviet Union to warrant confident expectation that they will result in avoiding clash. He made suggestion that our Government might bring its influence to bear on Finnish Government in the sense indicated and I answered that I doubted your willingness to do so, having in mind your telegram No. 114, October 4. He then suggested that probably best channel through which to urge flexibility on Finnish Government would be the Swedish Foreign Minister because of latter's long experience in diplomatic technique and special relations between Sweden and Finland.

In view of considerations set forth in my telegrams numbers 219 and 222, I cannot deny that there is some danger in the situation from the extended time British Minister had in mind but on the other hand it would seem that no action can be taken by a third government on the assumption that Finnish Government may not handle its negotiations with Soviet Government with restraint and skill. It may well turn out that better opening for exercise of moderating influence will exist at Moscow than here.

SCHOENFELD

Source: Foreign relations of the United States. Diplomatic papers. 1939. Volume I. General. (CONCERN OF THE UNITED STATES OVER SOVIET DEMANDS ON FINLAND AND THE OUTBREAK OF THE WINTER WAR). Department of State 1956, publ. 6242. (*University of Wisconsin Digital Collections*)

USA:n Suomen lähettiläs (Schoenfeld) ulkoministerilleen

HELSINKI,,9. lokakuuta 1939—3
ip.
[Vastaanotettu 9. lokakuuta—
1:05 ip.]

227. Englannin lähettiläs on ilmaissut minulle henkilökohtaisen näkemyksensä, että Suomen politiikka ei ehkä ole riittävän joustavaa tulevissa neuvotteluissa Neuvostoliiton kanssa niin, että olisi aihetta odottaa niiden päätyvän konfliktin välttämiseen. Hän ehdotti, että hänen hallituksensa voisi käyttää vaikutusvaltaansa Suomen hallituksen ohjaamiseksi tähän suuntaan ja vastasin, että epäilen halukkuuttanne toimia niin, kun pitää mielessään sähkösanomanne n:o 114, lokakuun 4:neltä. Hän esitti sitten ehdotuksen, että paras kanava, jota kautta Suomen hallitusta voisi kehoittaa joustavuuteen, voisi olla Ruotsin ulkoministeri tämän pitkän diplomaattitekniikan kokemuksen sekä Ruotsin ja Suomen erikoisten suhteiden vuoksi. Kun tarkastelee niitä pohdintoja, jotka tuon esille sähköissäni n:o 219 ja 222, ei voi kieltää, että pidemmällä ajalla, mikä on nyt Englannin lähettilään mielessä, tilanteessa on jonkin verran vaaraa, mutta toisaalta voisi näyttää ettei kolmas hallitus voi ryhtyä joihinkin toimiin olettaen, että Suomen hallitus ei osaa hoitaa neuvotteluja neuvostohallituksen kanssa hillitysti ja taidokkaasti. Voi hyvinkin osoittautua, että paras avaus sovitteluvalle vaikuttamiselle on pikemminkin Moskovassa kuin täällä.

SCHOENFELD

Lähde: Foreign relations of the United States. Diplomatic papers. 1939. Volume I. General. (CONCERN OF THE UNITED STATES OVER SOVIET DEMANDS ON FINLAND AND THE OUTBREAK OF THE WINTER WAR). Department of State 1956, publ. 6242. (*University of Wisconsin Digital Collections*)